



Brussels, 19 June 2019

9973/19

Interinstitutional File:
2016/0106 (COD)

JUR 309
FRONT 203
VISA 126
COMIX 298
CODEC 1177

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2017/2226 of the European Parliament and of the Council of 30 November 2017 establishing an Entry/Exit System (EES) to register entry and exit data and refusal of entry data of third-country nationals crossing the external borders of the Member States and determining the conditions for access to the EES for law enforcement purposes, and amending the Convention implementing the Schengen Agreement and Regulations (EC) No 767/2008 and (EU) No 1077/2011
(Official Journal of the European Union L 327 of 19 December 2017)

LANGUAGE concerned: **HU**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

HELYESBÍTÉS

a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2017. november 30-i (EU) 2017/2226 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 327., 2017. december 19.)

1. A rendelet szövegében az „ujjlenyomat” kifejezés a toldalékok megfelelő megtartása mellett

helyesen:

„ujjnyomat”.

2. A rendelet szövegében az „ujjlenyomatadat” kifejezés a toldalékok megfelelő megtartása mellett

helyesen:

„ujjnyomatadat”.

3. A rendelet szövegében az „ujjlenyomat-azonosító” kifejezés

helyesen:

„ujjnyomat-azonosító”.

4. A rendelet szövegében az „ujjlenyomat-vételi” kifejezés

helyesen:

„ujjnyomat-vételi”.

5. A 23. oldalon, a (21) preambulumbekkezdésben

a következő szövegrész:

„ ... harmadik országbeli állampolgárok ujjlenyomat-ellenőrzését a VIS-ben ...”,

helyesen:

„ ... harmadik országbeli állampolgárok ujjnyomat-ellenőrzését a VIS-ben ...”.

6. A 41. oldalon, a 17. cikk (4) bekezdésének első albekezdésében

a következő szövegrész:

„ ... akik esetében az ujjlenyomat-rögzítés fizikailag lehetetlen, ...”,

helyesen:

„ ... akik esetében az ujjnyomat-rögzítés fizikailag lehetetlen, ...”.

7. A 41. oldalon, a 17. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében

a következő szövegrész:

„ ... jogosultak további pontosítást kérni az ujjlenyomatvétele átmeneti akadályainak okairól. A tagállamok biztosítják, hogy...”,

helyesen:

„ ... jogosultak további pontosítást kérni az ujjnyomatvétele átmeneti akadályainak okairól. A tagállamok biztosítják, hogy...”.